

SUMMER FOR CHILDREN 2020

per i ragazzi nati negli anni 2006 - 2009 prendere in considerazione solamente il
Programma Junior Club - für die Kinder der Jahrgänge 2006 – 2009 nur
Programm Junior Club durchlesen



L'importo per la partecipazione per ogni settimana ammonta a 75 €, a partire dal secondo figlio 70 €
Die Teilnahmegebühr für eine Woche beträgt - 75 €, ab 2. Kind 70 €.
Junior Club a partire da 80 € - ab 80 €.

Il partecipante risulterà iscritto solo a conferma avvenuta tramite mail. Der Teilnehmer wird erst nach
Bestätigung per E-Mail registriert..

**E' obbligatorio avere la tessera del Gruppo Giovani Flowers. - Es besteht die Pflicht im Besitz der
Mitgliedskarte der Jugendgruppe Flowers zu sein. (10€ da pagare in loco- 10 € vor Ort zu bezahlen)**

POSTI LIMITATI - BEGRENZTE PLÄTZE
ISCRIZIONI ENTRO SABATO 18 aprile 2020 o fino a esaurimento posti
EINSCHREIBUNGEN INNERHALB SAMSTAG, DEN 18. April oder bis freie Plätze
vorhanden sind

le iscrizioni avvengono **solo** tramite mail all' indirizzo :

Anmeldungen erfolgen **nur** per E-Mail an:

summer4children@gmail.com

Per maggiori informazioni contattare - Für Info bitte **375 504 4733**

Richiesta partecipazione - Ansuchen um Teilnahme

Il/la sottoscritto/a - Der/die Unterfertigte _____

CHIEDE - ERSUCHT

al gruppo Giovani Flowers di poter iscrivere il proprio figlio/a al "Summer for Children – Junior Club"
die Jugendgruppe Flowers um Einschreibung seines/r Sohnes/Tochter

Nome/Name _____,

nata/o il – geboren am _____ a (luogo di nascita) – in (Geburtsort) _____

residente in – wohnhaft in _____, Via – Straße _____

nr. – Nr. _____ cell./Handy _____ e-mail _____

recapito in caso di emergenza (obbligatorio) / Erreichbarkeit für Notfälle (obligatorisch) _____

Eventuali segnalazioni quali allergie, intolleranze, ecc. (allegare certificato medico) - Eventuelle Allergien
und Intolleranzen bitte mit ärztlichem Zeugnis bestätigen.

**Nelle seguenti settimane (barrare le settimane interessate su S se interessati al programma
tradizionale, J programma Junior) - Bitte die gewählten Wochen ankreuzen (bitte
ankreuzen auf S für Sommerferien, auf J für Juniorprogramm):**

	S	J		S	J
17 – 19 giugno / Juni (45€)			27 - 31 luglio/Juli		
22 – 26 giugno / Juni			3 – 7 agosto /August		
29 giugno – 3 luglio / Juli			10- 14 agosto / August		
6 – 10 luglio /Juli			17 – 21 agosto / August		
13 – 17 luglio / Juli			24 - 28 agosto/August		
20 – 24 luglio / Juli			31 agosto - 4 settembre/September		

Dichiaro inoltre che:/des weiteren bestätige ich:

- Autorizzo mio figlio ad uscire da solo alla conclusione delle attività
Erlaube meinem Kind, nach den Tätigkeiten alleine nach Hause zu gehen.
- Si possono effettuare foto e filmati a mio figlio solo ad uso interno al centro giovanile
daß vom meinem Kind Fotos und Videos gemacht werden dürfen, die dann im Inneren
des Jugendzentrums verwendet werden

Delego le seguenti persone a ritirare mio figlio/a a fine delle attività, sorveglianza garantita fino alle 17.05 - Ich bevollmächtige die folgenden Personen, mein Kind nach Abschluss der Aktivitäten abzuholen. Übersicht bis 17.05 Uhr

Aus rechtlichen Gründen wird zur Authentifizierung der Unterschriften gebeten, dem unterzeichneten Vertrag eine Kopie des Personalausweises der Person beizufügen, die die elterliche Gewalt besitzt. Bei exklusiver Abtretung fügen Sie bitte eine Selbstbescheinigung über die Exklusivität bei.

Si richiede di allegare al contratto firmato copia della/e carta d'identità del/degli aventi la patria potestà del minore. In caso di affidamento esclusivo si prega di allegare un'autocertificazione dell' esclusività.

Firma – Unterschrift
